

vor an die khüo Allmend nebet an wolff[gang] Fridli[n]s [von Zug] und Jacob plundtschis [=Blunsch, von Zug] husmatt hinden an dess Hans Utigers [=Uttinger] frösch Matten unnd Zur anderen sitt an Thoman plundtschis [=Blunsch, von Zug] husmatt. Stad vor druff ... [2] Rin[i]sch gl. minen herren [Ammann und Rat der Stadt Zug] und ... [15 1/2] gl. Anderen mag sich losen mit gültt oder gäld under Meinrad werder [von Zug]"

- 1) Hier in AH 109/59 findet sich nur das Titelblatt dieses Rodels, die Fortsetzung desselben s. Zurlaubiana AH 86/19E.
- 2) Bis hierher ist der Text von Blatt 169^V durchgestrichen.

AH 109, 169

60

1715 November 8., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SPAN. AMBASSADOR LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, AN [DEN] AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN¹

"J'ai veu la lettre, que vous vous etes donnée la peine de m'écrire, et celle, que vous avez fait pour Mr [Laurent-Corentin] de la Martiniere [Secrétaire-interprète an der franz. Ambassade]. ... [J'espère] fort, que votre sante se retablesse; Je la souhaite Comme la mienne, et c'est tout dire.

Quant aux ouis, que vous donnez du Nonce [Giacomo Caracciolo], ie suis Ami de la raison, et c'e[s]t ce qu'i'ai pis en parrage [?]² sur toutes les autres choses. qu'il n'ait fait du mal, et du grand mal au temps de la guerre passée [den Villmergerkrieg von 1712 gemeint], personne n'en pourra disconvenir tous nos Amis, et vous meme le scavez, et l'avoit dit, comme la necessité, et la verite le requeroit; si a present il ... Fait le contraire de bon coeur, et s'il n'y a pas Dedans quelque ypocrisie cachée, Car semel malus semper presumitur malus³ ie suis ... [vraiment] le premier a luy en scavoir bon gré, et a le louer, et a ... [désirer] qu'il le continue, et d'etat en etat de faire son eloge, que ie ferai certainem.^t voicy ce qui s'apelle parler iuste a ce que ie me flatte.

Jl est vray ..., que i'ai esté fort aise de l'election d'Advoyer [von Luzern] dans la personne de Mr [Karl Christoph] Dul[l]iker; Jl sera Homme docile, et droit; lorsqu'il s'agira des diettes, on luy donnera ... [toujours] un bon second [Mitgesandten gemeint], et nous nous en trouverons fort bien; Je vous rends graces de tout ce que vous m'ex-

priméz sur cet'Article.

Les mouvemens en ecosse sont ... [toujours] tres grands et ... [cela] se communique a l'Ang.^{re}, qui attend de la Hollande les ... [6000] Hommes deia destinéz a son secours [- Erhebung zu Gunsten des Prätendenten **James III.** in Schottland -], le Roy **George[s I. Ludwig]** n'aura pas ... [toujours] ses nuicts tranquilles.

Le bruit de la conspiration en Suisse, que Zurich et Berne repandent [- Nachwehen des Villmergerkrieges vom Jahre 1712 -] est ... [toujours] imaginaire, mais ils trouvent bon d'avoir de ces sortes de... pretextes a debiter.

on me mande de Paris pour une chose sûre, que le Comte de Marr [=John Erskine, Earl of Mar] a battu ... [2000] Hommes⁴ du Comte d'Argile [=John Campbell, Duke of Argyll] en ecosse, et que ces petits corps avoit esté presque tout tué [?]⁵

Je suis avec une parfaite obligation ...".

- 1) Adressat anhand einer von Abbé Beat Jakob Anton Zurlauben später angebrachten Dorsualnotiz erschlossen. Beachte, dass dort irrtümlich das Jahr 1716 angegeben ist.
- 2)
- 3) Das lat. Sprichwort ist unterstrichen.
- 4) Beachte, dass Mar dann am 13. November 1715 in der Schlacht von Sheriffmuir vernichtend geschlagen wurde.
- 5)

en ecosse, ce que ces petits corps ont tué

Original - AH 109, 170-171

61

1734 Mai 3., Hausen [am Albis]

A

SCHREIBEN VON [PRÄDIKANT] WILHELM BRUNNER AN "PFARRHERR [RICHTIG BLOSS KAPLAN =ABBE]" BEAT JAKOB [ANTON] ZURLAUBEN, ZUG

"An Jhro hoch-Ehrwürden avec permission mich mit diesserem Zuo adressiren veranlaset mich Jhrem fatali nuper morte erepto Domino Fratri Joh: Henrico [=Heinrich Damian Leonz Zurlauben], alt Statt Schreibern [der Stadt Zug] beatae mem: [dieser war am 4. April 1734 verstorben] verschiedene sub silentii supparo gethane vorleihungen an Gält, und zwar gegen hinderlag seines Scharlach Rothen Mantels, den er aber urgente necessitate auf vieles sollicitiren, Zum zweyten mahl wider Zu-